

Explay L71

Цифровой аудиоплеер

Руководство пользователя



<u>Введение</u>	4
<u>Глава 1. Обзор плеера и его основных функций</u>	6
<u>Функциональные особенности</u>	6
<u>Описание кнопок устройства</u>	7
<u>Глава 2. Зарядка элементов питания</u>	8
<u>Глава 3. Соединение с компьютером и установка программного обеспечения</u>	9
<u>Подключение</u>	9
<u>Отключение от компьютера</u>	9
<u>Загрузка и выгрузка файлов</u>	9
<u>Меры предосторожности</u>	10
<u>Установка и удаление программного обеспечения</u>	10
<u>Модернизация программного обеспечения на плеере</u> .	11
<u>Глава 4. Описание процесса эксплуатации</u>	12
<u>Включение/выключение</u>	12
<u>Меню</u>	12
<u>Музыка</u>	13
<u>Назначение музыки</u>	13
<u>Навигация</u>	13
<u>Регулировка громкости</u>	13
<u>Выход</u>	13
<u>Радио</u>	14
<u>Навигация</u>	14
<u>Регулировка громкости</u>	14
<u>Меню «Радио»</u>	14
<u>Автопоиск</u>	14
<u>Запись</u>	14
<u>Сохранить канал</u>	14
<u>Удаление сохранённого канала</u>	14
<u>Выход</u>	15
<u>Запись</u>	16
<u>Назначение записи</u>	16
<u>Навигация</u>	16
<u>Воспроизведение записанных файлов</u>	16
<u>Выход</u>	16

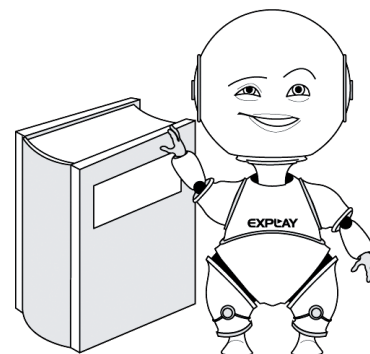
<u>Установки</u>	16
<u>Назначение установки</u>	16
<u>Навигация</u>	16
<u>Качество записи</u>	16
<u>Дисплей</u>	17
<u>Удаление</u>	17
<u>Форматирование</u>	17
<u>Система</u>	16
<u>Язык</u>	16
<u>ВЫХОД</u>	16
<u>Глава 5. Возможные неисправности и их устранение</u> ...	17
<u>Глава 6. Технические характеристики</u>	18
<u>Уведомление о защите окружающей среды</u>	19
<u>Предостережения</u>	19
<u>Меры безопасности, чистка</u>	21
<u>Чистка</u>	23
<u>Разъёмы и порты</u>	23

Введение

Благодарим за приобретение цифрового плеера Explay.

Чтобы вы как можно быстрее овладели всеми его возможностями, мы предусмотрели полное справочное руководство, знакомящее со способами работы, настройкой плеера, мерами предосторожности и родственными продуктами. Перед использованием этого MP3-плеера необходимо внимательно прочитать все соответствующие главы, чтобы как можно лучше его использовать.

Это руководство было тщательно отредактировано и, по нашему мнению, является правильным и заслуживающим доверия. Но если нам все-таки не удалось полностью избежать ошибок и пропусков, мы приносим свои извинения и будем рады вашим замечаниям и мнениям. Для обновлений версий программного обеспечения и замечаний обращайтесь на сайт www.explay.ru



Комплект поставки*

НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	ЕДИНИЦЫ
Плеер 	1	шт.
Руководство пользователя 	1	шт.
Стереонаушники 	1	шт.
Зарядное устройство 	1	шт.
Кабель USB 	1	шт.
Гарантийный талон 	1	шт.

* - Производитель вправе вносить изменения во внешний вид, технические характеристики и комплектацию устройства.

Глава 1. Обзор плеера и его основных функций

«Explay» является представителем нового поколения портативных цифровых устройств.

Тип	Воспроизводит	Записывает
Аудио	Да	---
Радио	Да	Да
Голос	Да	Да
Текст	---	---

Функциональные особенности

- Совместимость с форматами аудио

Плеер обеспечивает высококачественное воспроизведение файлов в формате MP3 (8 кб/с до 320 кб/с), WMA (5 Кб/с до 384кб/с), WAV

- Встроенное радио

Плеер оборудован FM радиоприёмником. В памяти может быть сохранено 20 станций.

- Поддержка функции записи

Плеер может использоваться для записи звука в формате WAV с целью последующего хранения и воспроизведения.

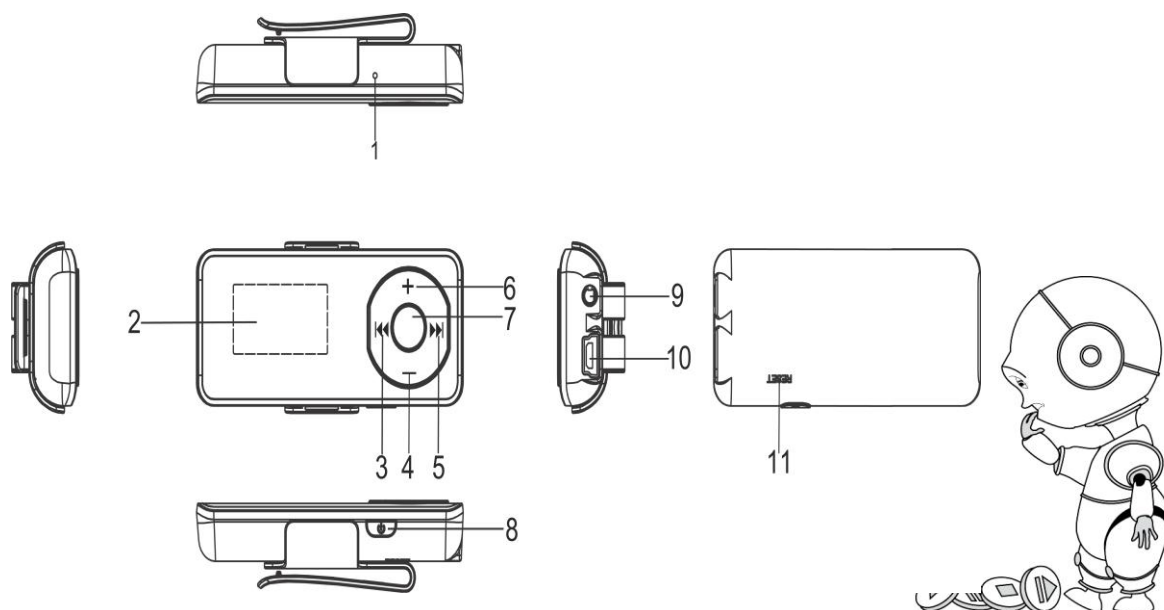
- Совместимость с функцией просмотра файлов

Плеер позволяет просматривать в каталоге файлы всех поддерживаемых типов.

- Переносной диск

Плеер может использоваться в качестве переносного накопителя, подключаемого к ПК с помощью USB-соединения.



Описание кнопок устройства



1. «MIC»: микрофон	7. Воспроизведение/Пауза/Кнопка подтверждения
2. Дисплей	8. « \mathcal{O} »: Вкл./Выкл.
3. « \ll »: назад/влево/переключение между функциями; переход на пункт меню выше	9. Разъём наушников
4. уменьшение громкости, частоты	10. Разъём USB
5. « \gg »: вперёд/вправо/переключение между функциями;	11. «RESET»: кнопка сброса
6. «+»:увеличение громкости, частоты;	

Глава 2. Зарядка элементов питания

Используемый источник питания должен соответствовать национальным стандартам, и производитель не несет ответственности ни за какие проблемы, вызванные применением нестандартного источника питания.

- ✓ При использовании других зарядных устройств индикация полного заряда для зарядного устройства и внутреннего устройства могут отличаться, в этом случае индикация устройства должна выбираться в соответствии со стандартом.
- ✓ Устройство поддерживает мониторинг напряжения питания по уровням.
- ✓ Когда аккумулятор заряжен полностью, его значок показывается заполненным (), и это заполнение уменьшается по мере использования плеера.
- ✓ Когда напряжение питания падает практически до нуля, значок батарейки становится пустым (). После чего плеер отключается. Своевременно заряжайте плеер.
- ✓ Для полного заряда необходимо 4 часа, первые 2 зарядки желательно производить по 8-10 часов.

Отображение процесса зарядки плеера от зарядного устройства.



Не используйте плеер в условиях высокой влажности и высокой температуры. Запрещается подвергать плеер воздействию огня. (Инструкции по зарядке приведены только для справки).



Чтобы продлить срок службы аккумуляторов, в начале использования плеера необходимо, как минимум, два раза заряжать аккумулятор только после его полного разряда.

Информация:

Время работы в режиме прослушивания музыки до 5 часов.

Глава 3. Соединение с компьютером и установка программного обеспечения

Подключение

Подключение стереонаушников - вставьте стереонаушники в разъем наушников плеера.

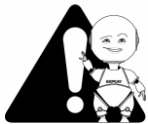
Подключение к компьютеру - для подключения плеера к ПК используйте USB-кабель. Включите питание плеера. Как только подключение станет доступным, на экране появится соответствующий значок.



Отключение от компьютера

1. Выберите на панели задач вашего компьютера значок подключенных устройств, щелкните его правой кнопкой мыши и выберите “Безопасное отключение устройства”.
2. Выберите тип останавливаемого устройства и нажмите кнопку “Остановить”.
3. Выберите останавливаемый драйвер и нажмите кнопку “ОК”.
4. Для завершения операции нажмите кнопку “Заккрыть”.

Внимание!



Неправильное завершение работы с компьютером может привести к повреждению плеера.

Загрузка и выгрузка файлов

- а. Загрузка файлов**
Скопируйте файлы и мелодии MP3 или WAV, либо файлы в других форматах поддерживаемые устройством, со своего ПК на “мобильный диск” (т.е. плеер).
- б. Выгрузка файлов**
Откройте папку “Мой компьютер” на своем ПК, затем выберите “съёмный диск” (т.е. плеер) и дважды щелкните его, чтобы открыть. Выберите файлы, которые нужно выгрузить, и скопируйте их в нужный каталог на своем ПК.

Меры предосторожности

- Если устройство подключено к ПК с операционной системой Windows 2000/ME/XP/Vista/7, в течение чтения, записи, загрузки или выгрузки данных, пока на экране находится рисунок загрузки или выгрузки, не выключайте питание и не отключайте MP3-плеер от ПК. В противном случае данные файлов могут быть повреждены.
- Удаляйте устройство, соблюдая следующие процедуры безопасного удаления:
 - Сначала дважды щелкните значок на панели задач рабочего стола ПК. На экране ПК появится приглашение “Безопасное удаление устройства”. Нажмите кнопку “Остановить”, и операционная система предложит подтвердить удаление устройства. Нажмите кнопку “Да”, и появится сообщение “Оборудование может быть удалено”. С этого момента можно безопасно отключить устройство от ПК.
 - Если устройство подключено к ПК с операционной системой Windows 98/95, в течение чтения, записи и передачи данных не выключайте питание и не отключайте MP3-плеер от ПК. В противном случае данные файлов могут быть повреждены. Отключайте плеер только после окончания передачи.



Если плеер по непонятным причинам не может работать нормально, выключите его и снова включите спустя 3 секунды. Если устройство продолжает работать неправильно – обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения неисправности.

Установка и удаление программного обеспечения

Требования к программному обеспечению.

Это устройство поддерживает стандартные функции USB-диска и работает с операционными системами Windows 98 (необходима установка драйвера), Windows 2000 и более поздними версиями (установка драйвера не требуется), Mac OS 10.3 и более поздними версиями, Linux Redhat 8.0 и более поздними версиями.

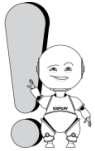
Примечание. При использовании этого плеера с операционными системами WIN2000/ME/XP/Vista установка драйвера не требуется. При возникновении необходимости обновления встроенного программного обеспечения, драйвер понадобится установить.

Модернизация программного обеспечения на плеере

Плеер поддерживает обновление прошивки.



Обновление программного обеспечения может привести к сбоям или ухудшению работы плеера, только если Вы произвели какие-либо действия неправильно! Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство, прежде чем пользоваться устройством, и обратите внимание на то, что описанные действия могут производиться только лицами, имеющими определенные знания в области компьютеров.



Обновление программного обеспечения предназначено для исправления ошибок на программном уровне и оптимизации работы плеера. После обновление программного обеспечения - работа плеера должна остаться полноценной.
По вопросам модернизации устройства, перед прошивкой - рекомендуем обратиться на сайт www.explay.ru




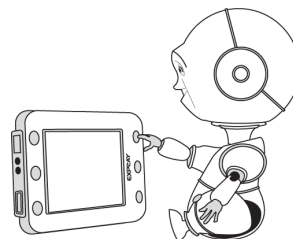
Программное обеспечение, предназначенное для обновления данного плеера, не может применяться по отношению к плеерам других серий, объёма памяти и наоборот.

Глава 4. Описание процесса эксплуатации


Включение/выключение

Включение

Удерживайте кнопку «» в течение нескольких секунд. На экране отобразится загрузочная картинка, после чего плеер покажет главное меню.






Выключение



Удерживайте кнопку «» в течение нескольких секунд при этом плеер выключится.

Меню

При первом включении устройства загружается главное меню.

Перемещение по меню осуществляется нажатием на кнопки «»/«» выбор – нажатием на кнопку «».

В главном меню можно выбрать различные режимы работы плеера: Музыка; Радио FM; Запись; Установки; Режим речи.

Для выхода в главное меню из разных режимов работы требуется держать нажатой в течение нескольких секунд кнопку «». Для перехода на пункт выше – нажмите «»



При модернизации устройства - меню, значки меню и их названия могут отличаться от описанного в данном руководстве пользователя.



При модернизации устройства – расположение и последовательность значков меню и их функции могут отличаться от описанного в данном руководстве пользователя.

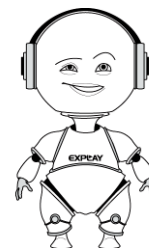
Рассмотрим более подробно каждую из функций.

Музыка

В основном меню плеера с помощью кнопок управления зайдите в функцию «Музыка».

Назначение музыки

С помощью этой функции, Вы сможете прослушивать аудиофайлы.



Устройство позволяет прослушивать звук через наушники.

Навигация

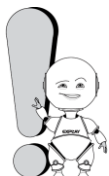
Для того чтобы выбрать файл, который Вы хотите воспроизвести, нужно с помощью кнопки «⊙», зайти во внутреннюю память устройства, нажав на кнопку «▶||». Далее выберите файл с помощью кнопок «◀◀»/«▶▶» и начните его воспроизведение, нажав на кнопку «▶||».

Для остановки воспроизведения аудиотрека нажмите на кнопку «▶||», для возобновления воспроизведения снова нажмите на кнопку «▶||».

Для переключения на следующий или предыдущий трек нажмите на кнопку «▶▶» или «◀◀» соответственно.

Для перемотки музыкального трека вперёд или назад нажмите и удерживайте кнопку «▶▶» или «◀◀» соответственно.

Для того чтобы удалить аудиофайл, нажмите «⊙» для входа в опциональное меню, далее нужно выбрать его (навести на него курсор), затем нажать на кнопку «▶||», при этом перед Вами отобразится диалоговое окно, где для подтверждения удаления выбранного файла выберите «Да», после чего выбранный файл будет удалён; для отмены действия выберите «Нет».



Данный плеер поддерживает отображение текста песни. Файл с текстом должен иметь тоже имя, что и файл с музыкой, а также расширение LRC.

Регулировка громкости

Во время воспроизведения нажмите кнопку «+» для увеличения громкости или «-» для её уменьшения. При этом значение индикатора громкости «🔊» будет меняться от 0 до 40.



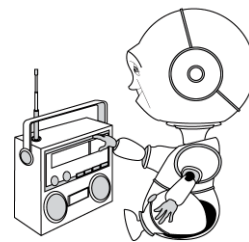
Совет. Музыка можно прослушивать как в режиме просмотра текстовых файлов, так и при работе в меню «Проводник» или «Установка» данного плеера.

Выход

Для выхода в главное меню из режима воспроизведения требуется держать нажатой в течение нескольких секунд кнопку «▶||».

Радио


В основном меню плеера с помощью кнопок управления зайдите в функцию «Радио».



Навигация

В режиме прослушивания Вы можете выбрать следующую или предыдущую частоту (шаг 100 KHz); следующую или предыдущую радиостанцию (если они были предварительно настроены), нажимая на кнопку «▶▶» или «◀◀» соответственно; а также получить доступ к меню настройки нажатием кнопки «⊙».

Регулировка громкости

Во время воспроизведения нажмите кнопку «+» для увеличения громкости или «-» для её уменьшения. При этом значение индикатора громкости «» будет меняться от 0 до 40.

Рассмотрим более подробно меню настроек.

Меню «Радио»

Автопоиск

Если Вы выберете данную функцию, то плеер начнёт искать радиостанции в автоматическом режиме. При нахождении радиочастоты, сохранение происходит автоматически (не более 20 станций).

Сохранить канал

Чтобы сохранить найденную вручную радиостанцию, нажмите на кнопку «⊙», выберите опцию «Сохранить», перед Вами отобразится список ячеек от 1-го до 20-ти. Выберите любую из этих ячеек и нажмите кнопку «▶▶», перед Вами отобразится диалоговое окно, где Вы должны либо подтвердить выбор, нажав иконку «Да», либо отменить сохранение, выбрав иконку «Нет».

При сохранении радиочастоты, строка, на которую Вы сохранили частоту, будет иметь значение данной частоты (например, 92.4 MHz).

Для выхода из режима сохранения нажмите на кнопку «▶▶» нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд.

Запись

Используйте «◀◀» или «▶▶» в опциональном меню для выбора записи и нажмите кнопку «▶▶», чтобы начать запись FM. Чтобы приостановить или возобновить запись, нажмите клавишу «▶▶». Держите кнопку «▶▶», чтобы сохранить запись и вернуться в режим радио FM.



Внимание! Если все 20 станций сохранены, автопоиск автоматически остановится.

Удаление сохранённого канала

Эта функция позволяет удалять сохранённые радиостанции из памяти плеера. Для того чтобы удалить частоту, нажмите на кнопку «⊙», выберите пункт «Удаление». Далее выбирае-

те ячейку, которую Вы хотели бы удалить, нажимаете на клавишу «▶▶», при этом перед Вами отобразится диалоговое окно, которое предложит удалить или отменить удаление радиостанции. Выберете, с помощью кнопок управления, «Да» - если хотите удалить частоту или «Нет», если хотите отменить удаление. Для активации Вашего выбора нажмите на клавишу «▶▶».

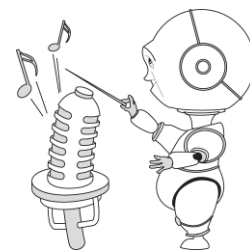
Для выхода из режима сохранения нажмите на кнопку «▶▶» нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд

Выход

Для выхода в главное меню из режима прослушивания радио требуется держать нажатой в течение нескольких секунд кнопку «▶▶».

Запись

В основном меню плеера с помощью кнопок управления зайдите в функцию «Запись».



Назначение записи

С помощью этой функции, Вы сможете записывать голосовые аудиофайлы.

Навигация

Для того чтобы начать запись в появившемся окошке записи, нажмите на иконку «▶||», для остановки записи нажмите на иконку «▶||».



Если Вы слушаете запись через наушники, будьте осторожны – высокая чувствительность микрофона и большая громкость могут повредить органы слуха!

Воспроизведение записанных файлов

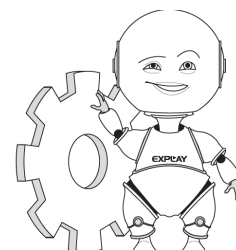
Записанный файл можно прослушать через опцию «Режим речи» в основном меню плеера.

Выход

Для выхода в главное меню из режима записи требуется держать нажатой в течение нескольких секунд кнопку «▶||», при этом записываемый файл будет автоматически сохранён.

Установки

В основном меню плеера с помощью кнопок управления зайдите в функцию «Установка».



Назначение установки

С помощью этой функции, Вы сможете настроить плеер и сделать его использование наиболее удобным для Вас.

Навигация

Для переключения между функциями и их значениями воспользуйтесь кнопками управления («▶»/«◀»). Для подтверждения выбора нажимайте на кнопку «▶||», для выхода в основное меню установок нажмите на кнопку «○».

Запись

Качество записи

Здесь Вы можете установить либо «Высокое», либо «Обычное» качество записи. При выборе высокого качества записи, Вы сможете записать меньше информации, чем при обычном качестве.

Язык

Выбрав данную опцию, Вы сможете установить язык меню плеера.

Дисплей

Время подсветки

Выбор времени, в течение которого экран горит после последнего нажатия на кнопку. Варианты: 5 сек, 10 сек, 15 сек, 20 сек, 30 сек, «Всегда вкл.».

Система

Версия

При выборе данной функции, перед Вами отобразится следующая информация об устройстве:

- Модель;
- Дата;
- Общая и использованная ёмкость диска.

Удаление

Данная функция служит для удаления файлов.

Форматирование

Выберете данную функцию для полной очистки устройства. После форматирования все данные будут удалены.

По умолчанию

Возвращает плеер к заводским установкам. Для этого программа плеера предложит Вам сбросить настройки, нажмите «Да» если хотите продолжить процесс восстановления заводских настроек (далее следуйте инструкциям) или «Нет» чтобы выйти из меню восстановления.

Выход

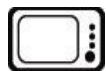
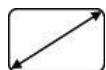
Для выхода в главное меню из режима установок требуется держать нажатой в течение нескольких секунд кнопку «⏻».

Глава 5. Возможные неисправности и их устранение

Проблема	Решение
Плеер не включается	Зарядите плеер
Плеер заблокировался	Выключите и включите при помощи переключателя питания
Плеер не воспроизводит файлы	Проверьте громкость, подключены ли наушники. Отформатируйте диск
Невозможно загрузить /выгрузить файл с диска, плеер не определяется	Проверьте, что кабель вставлен до упора. Присоединяйте плеер после полной загрузки операционной системы. Повторно присоедините плеер.
Не работает запись	Проверьте доступное свободное место и заряд аккумулятора.
Слова на экране искажены	Проверьте правильность выбора настроек
Плеер висит	Обнулите устройство.
Неисправность не опознана	Обратитесь в авторизированный сервис

Глава 6. Технические характеристики

Характеристики продукта



Размеры	65X28X10.85MM
Вес	19.6 грамм
Поддержка языков	Мультиязычный
Соединение с ПК	USB2.0 Full Speed, скорость 5 Мб/сек
Поддерживаемые форматы файлов аудио	MP3 (8 кб/с до 320 кб/с), WMA (5 Кб/с до 384кб/с), WAV
SNR	80 dB
Выходная мощность	10мВат на канал
Радио	87,5-108 МГц, 20 станций памяти
Память	встроенная 4Гб/8Гб
Питание	3.7 В литий ионный аккумулятор
Время работы	Музыка 5 часов
Эквалайзер	Нормальный, Рок, Поп, Классика, Джаз, PlayFX, EQ пользователя
Рабочие температуры	От 0 до 45 градусов по Цельсию
Поддерживаемые ОС	Win2000/XP/ME/Vista/7, MacOS10 Linux 2.4.2, Win98 (необходимы драйвера)
Комплект поставки	Плеер, наушники, USB кабель, зарядное устройство

Примечание:

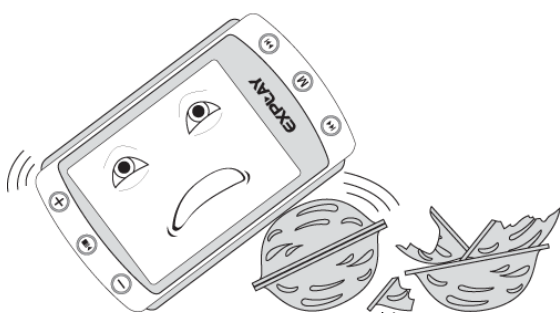
- Спецификации и дизайн могут быть изменены без предупреждения;
- Установленный срок эксплуатации устройства 3 года с момента продажи.

Уведомление о защите окружающей среды

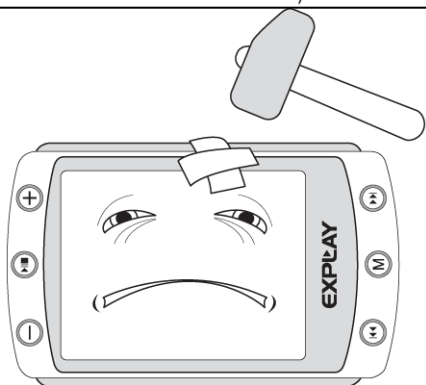
Использованные упаковочные материалы, аккумуляторы и электрические компоненты должны утилизироваться независимо друг от друга согласно существующим нормативным правилам.

Предостережения

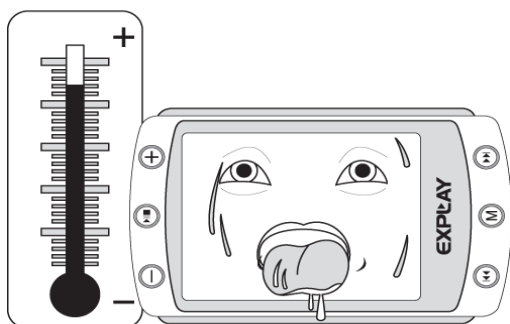
Если плеер выходит из строя, вследствие ниже перечисленных причин, наша компания вправе снять с себя гарантийные обязательства по обслуживанию устройства. Пожалуйста, внимательно прочтите следующие предостережения:



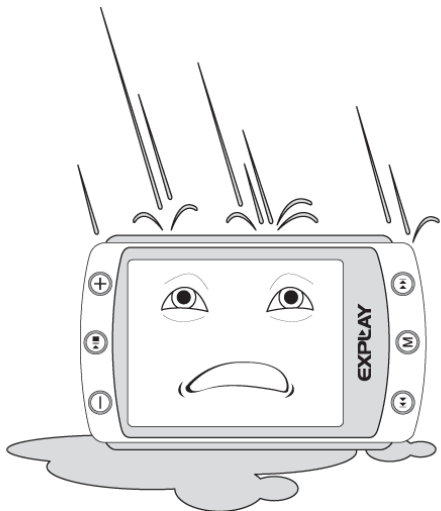
- Не используйте плеер для задач, не описанных в данном руководстве.



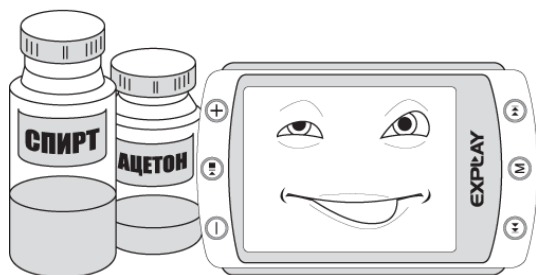
- Не допускайте сильных ударов по корпусу плеера или сильной тряски.



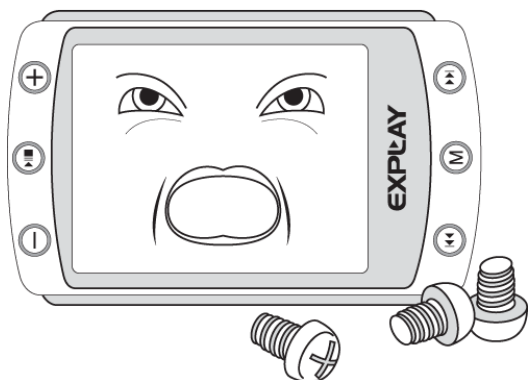
- Не используйте плеер в условиях высокой температуры, влажности и сильных магнитных полей.



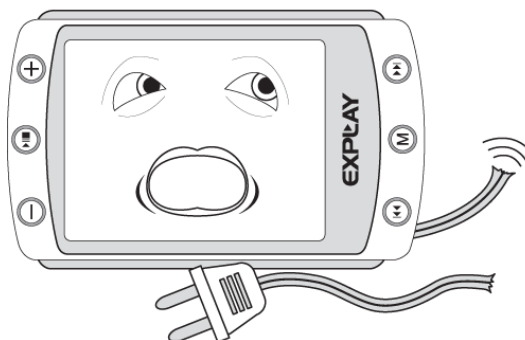
- Не допускайте попадания влаги в плеер. При попадании влаги на корпус протрите плеер сухой салфеткой.



- Не используйте для очистки плеера активных легко воспламеняемых веществ (спирт, бензин, ацетон и т.п.).

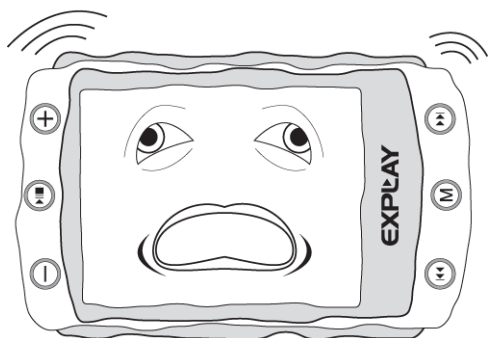


- Не пытайтесь открывать корпус плеера и ремонтировать его самостоятельно.



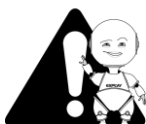
- Не вынимайте штекер наушников из плеера и вилку зарядного устройства из сети, держа его за провод.

Это может привести к разрыву провода.



- Не допускайте вибраций или ударов в то время когда плеер подключен к PC. Отключайте плеер от PC только через «безопасное отключение устройства».

Меры безопасности, чистка



Внимание

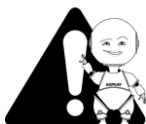
Не прикасайтесь к адаптеру питания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Используйте стандартный адаптер питания. Использование с данным плеером нестандартного источника питания может привести к его повреждению.

Убедитесь, что разъем источника питания подключен к правильной линии питания. Это может привести к поражению электрическим током.

Убедитесь, что вилка адаптера источника питания надежно вставлена в розетку сети электропитания. В противном случае возможно возгорание.

Если плеер нагревается, или из него идет дым, немедленно прекратите его использование и обратитесь в центр обслуживания пользователей. Дальнейшее использование этого плеера опасно.



Внимание

Используйте плеер при температурах от -5°C до 40°C . В противном случае плеер может быть поврежден.

Не помещайте плеер в пыльные или влажные условия. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не пользуйтесь FM-радио в автомобиле. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не помещайте плеер рядом с кредитными карточками, магнитными карточками и т. д. В противном случае магнитные и кредитные карточки могут быть повреждены.

Чистка

Придерживайтесь указанных ниже основных правил при очистке внешней поверхности устройства и его компонентов:

- Убедитесь в том, что плеер отключен.
- Используйте смоченную, мягкую ткань без пуха. Не допускайте попадания жидкости в отверстия.
- Не используйте аэрозольные распылители, растворители, спирт и абразивные/шлифовальные материалы.

Разъёмы и порты

Не вставляйте разъем в порт с силой. Если разъем не удастся без труда вставить в порт, возможно, разъем и порт не соответствуют друг другу.

Убедитесь в том, что разъем соответствует порту и что разъем расположен правильно относительно порта.



Не используйте наушники во время вождения



Важно:

Использование наушников во время вождения автомобиля не рекомендуется и запрещено в ряде регионов.

Будьте осторожны и внимательны во время вождения. Перестаньте слушать устройство, если оно мешает или отвлекает вас во время вождения любым транспортным средством или выполнении любой другой деятельности, которая требует от вас сосредоточенности.

ВНИМАНИЕ

- Использование наушников с высоким уровнем громкости может привести к постоянной потере слуха. Можно повышать громкость до уровня, на котором звук нормально воспринимается и при этом не приводит к раздражению и повреждению слуха. Установите громкость на безопасном уровне.
- Если у вас периодически появляется звон в ушах, снизьте уровень громкости или прекратите использование плеера.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИИ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ. РАБОТА С ДАННЫМ ИЛИ АНАЛОГИЧНЫМ ЕМУ ИЗДЕЛИЕМ ДОЛЖНА ВСЕГДА КОНТРОЛИРОВАТЬСЯ ВЗРОСЛЫМИ.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ПРИКАСАТЬСЯ К ВНУТРЕННИМ ДЕТАЛЯМ ЛЮБОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ, А ТАКЖЕ НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ТРОГАТЬ КАБЕЛИ.